

Enjoy a pleasant trip
in **Macau**,
stay in Legal
Accommodation

The "Law on Prohibition of Providing
Illegal Accommodation" is effective
since August 13, 2010.



For more information
about legal accommodation premises,

call **2833 3000**

or browse www.macautourism.gov.mo

Opte por um
Alojamento Legal,
visite **Macau** em
segurança

A "Lei de Proibição de Prestação Ilegal de
Alojamento" entrou em vigor a partir de
13 de Agosto de 2010.



Para obter informações sobre quais
são as pensões legais, ligue para o telefone **2833 3000**
ou visite a página electrónica www.macautourism.gov.mo

FRONT

FRENTE

www.macautourism.gov.mo
Quando visitar Macau, aloje-se em hotéis ou pensões
licenciados, não devendo alojar-se em "pensões ilegais"
exploradas sem licença.

Recusar alojamento em pensões ilegais

- ★ Quando uma "pensão ilegal" estiver sob investigação pela autoridade competente, os ocupantes têm o dever de colaboração em relação ao fornecimento de informações pertinentes
- ★ Os ocupantes que violam o dever de colaboração estão sujeitos à pena de multa de 3000 patacas
- ★ Os turistas que não pagarem a multa dentro do prazo estipulado, ficam interditos de voltar a entrar em Macau
- ★ Os ocupantes incorrem em responsabilidade criminal caso prestem falsas informações

Como identificar uma pensão ilegal

- ★ Presentemente em Macau não existem "pensões familiares" ou "acolhimentos residenciais" legais
- ★ A legislação de Macau, em geral, proíbe a exploração de "pensões" em edifícios residenciais, salvaguardando casos especialmente licenciados pelo Governo da RAEM
- ★ Se houver dúvidas sobre a legalidade da "pensão" onde está alojado, pode consultar a Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da RAEM através do telefone **2833 3000**
- ★ Os hotéis, residenciais ou pensões legais de Macau podem ser consultados através da página electrónica da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da RAEM:
<http://www.macautourism.gov.mo>



DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE
ASSUNTOS DE JUSTIÇA



DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

www.macautourism.gov.mo
When visiting Macau, lodge in licensed hotels or
inns, do not stay in "illegal accommodation"
operated without a license.

Refuse Illegal Accommodation

- ★ When an unlicensed inn is under investigation by law enforcement authorities, occupants must cooperate to provide relevant information
- ★ Occupants refusing to cooperate face a fine of \$3000 patacas
- ★ Tourists declining to pay the fine within the stipulated time shall be prohibited to re-enter Macau
- ★ Occupants providing false information are liable to criminal responsibility

How to identify an Illegal Inn

- ★ At present, there is no legal "Family Hostel" or "B & B" (Bed and Breakfast) in Macau
- ★ Setting up "Inns" within residential buildings is generally prohibited by legislation in Macau, unless a special license has been issued by the Macau SAR Government
- ★ In case of doubt about the legality of the premise where you are staying, please check with the Macau Government Tourist Office by calling **2833 3000**
- ★ For legal hotels, guest houses or inns in Macau, consult the Macau Government Tourist Office website
www.macautourism.gov.mo



LEGAL AFFAIRS BUREAU



MACAU GOVERNMENT TOURIST OFFICE

VERSO

BACK